

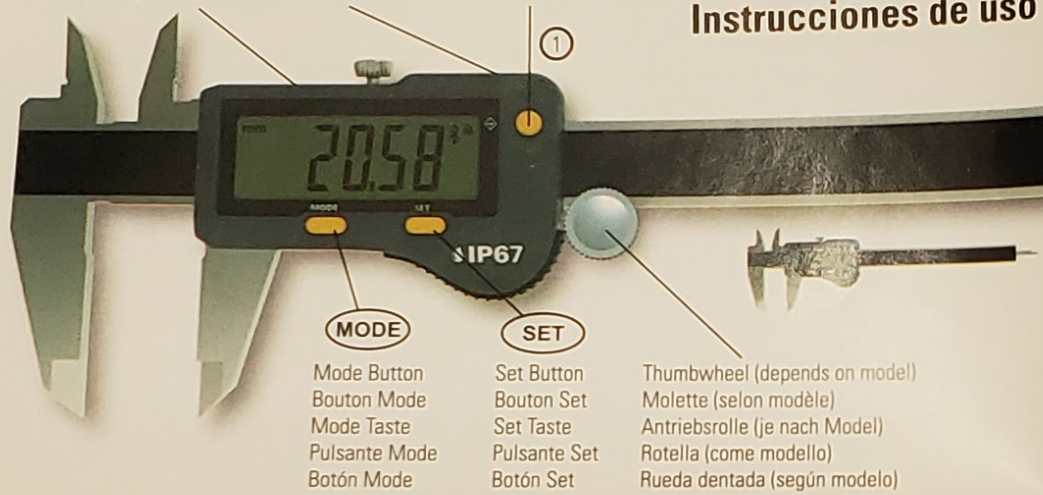
S-Cal EVO Proximity & μ m

Battery (CR2032)
Batterie (CR2032)
Batterie (CR2032)
Batterie (CR2032)
Bateria (CR2032)

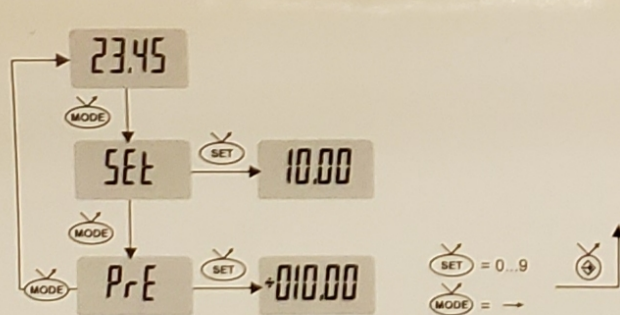
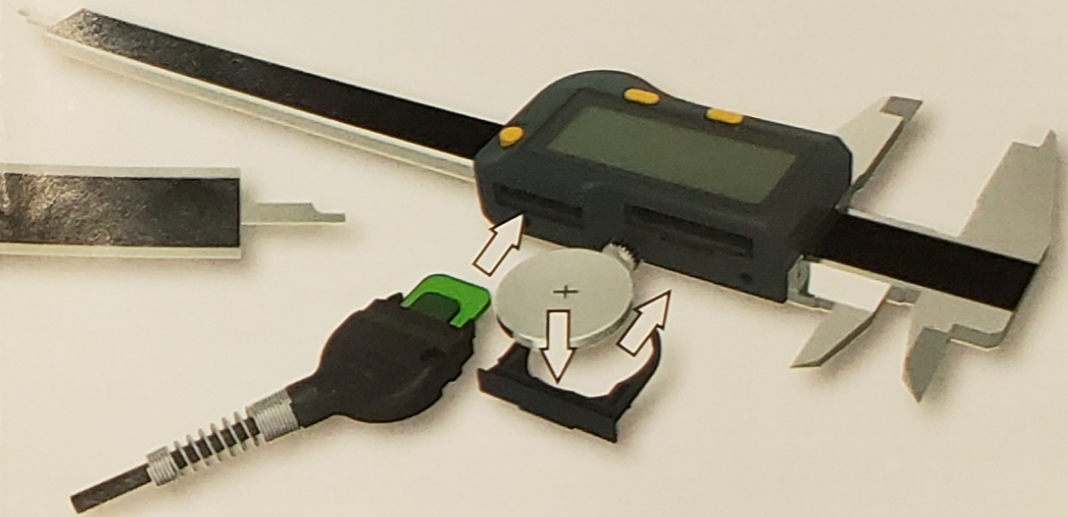
Proximity connection
Connexion Proximity
Proximity Verbindung
Proximity connessione
Proximidad conexión

Favorite button
Bouton favori
Favoriten Taste
Pulsante preferiti
Botón Favoritos

Instructions Mode d'emploi Bedienungsanleitung Manuale d'uso Instrucciones de uso



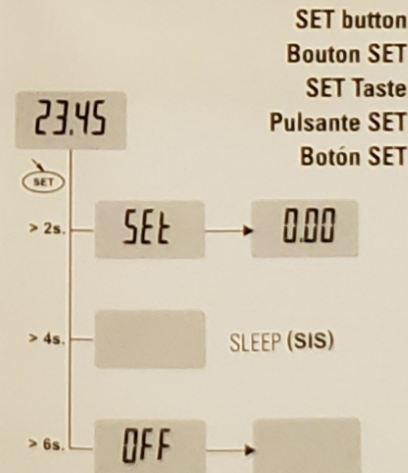
Replacing the battery and connection
Changement de la pile et connexion
Auswechseln der Batterie und Verbindung
Sostituzione della batteria e connessione
Sustitución de la batería y conexión



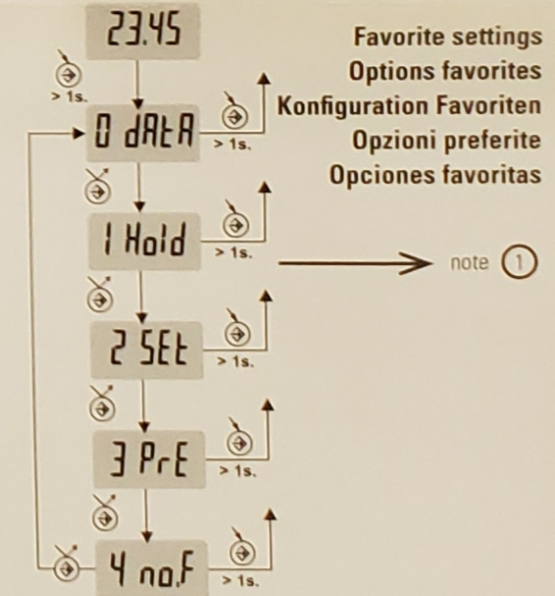
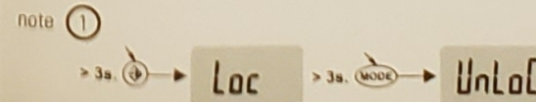
MODE button
Bouton MODE
MODE Taste
Pulsante MODE
Botón MODE



Setting
Réglages
Einstellung
Ambientazione
Ajuste



SET button
Bouton SET
SET Taste
Pulsante SET
Botón SET



Favorite settings
Options favorites
Konfiguration Favoriten
Opzioni preferite
Opciones favoritas

Activation/Deactivation Favorite settings
Activation/Désactivation Options favorites
Aktivierung/Deaktivierung Konfiguration Favoriten
Attivazione/Disattivazione Opzioni preferite
Activación/Desactivación Opciones favoritas

Resolution / Résolution / Auflösung / Risoluzione / Resolución	0.01 / .0005"	0.001 / .00005"
Measuring range / Etendue de mesure / Messbereich / Campo di misura / Campo de medida	150 mm - 6" / 200mm - 8" / 300mm - 12"	150 mm - 6"
Max. error / Erreur max. / Fehlergrenze / Error max / Error màx	100mm: 20µm 100-300mm: 30µm (DIN862)	100mm: 15µm 100-150mm: 20µm (DIN862)
Repeatability / Répétabilité / Wiederholbarkeit / Ripetibilità / Repetibilidad	10µm / .0005"	4µm @40mm / .00015" @1.5"
Max slider speed / Vitesse max / Max Verteilgeschwindigkeit / Velocity max / Velocidad màx	Max 2.5m/s - 100"/s.	
Display refresh rate / Nombre de mesure-s / Anzahl Messungens-s / Numero di misura-s / Número de medidas-s	> 10 / s.	
Data output / Sortie de données / Datenausgang / Uscita dati / Salida de datos	S_Connect Proximity --> USB or RS (compatible RS232) 4800 Bds, 7 bits, even parity, 2 stop bits	
Mean power consumpt. / Consommation moyenne / Verbrauch / Consumo / Consumo	45 µA	
Battery life / Vie de la batterie / Batterie-Lebensdauer / Autonomia / Autonomia	8000h	
Working temperature (storage) / Température de travail (stockage) / Arbeitstemperatur(Lagerung) / Temperatura operativa (stoccaggio) / Temperatura de trabajo (almacenamiento)	+5° to +40°C (-10° to +60°C)	
Weight / Poids / Gewicht / Peso / Peso	175g / 205g / 275g	175g
Measuring system / Système de mesure / Messsystem / Sistema di misura / Sistema de medida	Sylvac system patented	
IP specification / Spécification IP / IP spezifikation / Specifica IP / Especificación IP	IP 67 (IEC60529)	

Advanced functions and additional information: refer to website www.sylvac.ch

CERTIFICATE OF CONFORMITY

We certify that this instrument has been manufactured in accordance with our Quality Standard and tested with reference to masters of certified traceability by the National Office of Metrology.

CERTIFICAT DE CONFORMITE

Nous certifions que cet instrument a été fabriqué et contrôlé selon nos normes de qualité et en référence avec des étalons dont la traçabilité est reconnue par l'office national de métrologie.

QUALITÄTSZEUGNIS

Wir bestätigen, dass dieses Gerät gemäss unseren internen Qualitätsnormen hergestellt wurde und mittels Normalen mit anerkannter Rückverfolgbarkeit, kalibriert durch das Nationalamt für Metrologie, geprüft worden ist.

CERTIFICATO DI CONFORMITÀ

Con il presente si certifica che questo strumento è stato prodotto secondo il nostro standard sulla qualità e controllato rispetto a campioni di riferibilità riconosciuta dall'ufficio nazionale di metrologia

CERTIFICADO DE CONFORMIDAD

Certificamos que este instrumento ha sido fabricado conforme a nuestras normas de calidad y ha sido controlado en relación con patrones de trazabilidad reconocida por la oficina nacional de metrología.

Certifications

Certifications

Zertifikat

Certificato

Certificado

Dry carefully all metallic parts of the instrument after water jets or moisture effects to guaranty a good mechanical working and to avoid rust.
Don't use aggressive products (alcohol, trichlorethyl or others) to clean plastic parts.
Don't keep the instrument in the sun, heat or humidity.

En cas de projections de liquides, essuyer les parties métalliques de l'instrument afin de garantir un bon fonctionnement mécanique, et éviter les problèmes de corrosion.
Ne pas utiliser de produits agressifs (alcool, trichloréthylène, etc) pour le nettoyage des parties plastiques.
Ne pas entreposer l'instrument dans un endroit exposé au soleil, à la chaleur ou à l'humidité

Nach Kontakt mit Flüssigkeit die mechanischen Teile gut trocknen um ein einwandfreies Funktionieren zu garantieren und Rostprobleme zu vermeiden.
Keine aggressiven Produkte (Alkohol, Trichlorethylen oder andere) für die Reinigung der Kunststoffteile benutzen.
Die Instrumente nicht an einem der Sonne, Hitze oder Feuchtigkeit ausgesetzten Ort aufbewahren.

In caso di proiezione di liquidi, asciugare le parti metalliche dello strumento in maniera di garantire un buon funzionamento meccanico, ed per evitare i problemi di corrosione.
Non utilizzare prodotti aggressivi per la pulizia delle parti in plastica.
Non esporre lo strumento al sole, vicino a fonti di calore o all'umidità.

Seque cuidadosamente todas las partes metálicas del instrumento para evitar cualquier humedad y así garantizar un buen funcionamiento mecánico y evitar óxido.
No use productos agresivos (alcohol, tricloroetileno u otros) para limpiar las partes de plástico.
No guarde el instrumento en el sol, calor o humedad.

Specifications
Spécifications
Spezifikationen
Specificazioni
Especificaciones

Maintenance
Maintenance
Unterhalt
Avviso
Mantenimiento



Changes without prior notice
Sous réserve de toute modification
Änderungen vorbehalten
Soggetto a modifica senza preavviso
Reservados los derechos de modificación sin previo aviso

Edition : 2018.01 / 681.295.40